Nokia Bluetooth Display Car Kit CK-15W
Bedienungs- und Installationsanleitung

9200326
Ausgabe 1 DE

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die NOKIA CORPORATION, dass das Gerät HF-15 die zentralen Anforderungen sowie weitere relevante Bestimmungen der Direktive 1999/5/EG erfüllt. Das Produkt entspricht den in der Direktive 2004/104/EG (ändert Direktive 72/245/EEC), Anhang I, Absatz 6.5, 6.6, 6.8 und 6.9 festgelegten Grenzwerten. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung finden Sie unter: http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 1177

© 2007 Nokia. Alle Rechte vorbehalten.

Der Inhalt dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch Nokia in keiner Form, weder ganz noch teilweise, vervielfältigt, weitergegeben, verbreitet oder gespeichert werden.

Nokia, Nokia Connecting People und Navi sind Marken oder eingetragene Marken der Nokia Corporation. Andere in diesem Handbuch erwähnte Produkt- und Firmennamen können Marken oder Handelsnamen ihrer jeweiligen Inhaber sein.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia entwickelt entsprechend seiner Politik die Produkte ständig weiter. Nokia behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung an jedem der in dieser Dokumentation beschriebenen Produkte Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen.

Nokia ist unter keinen Umständen verantwortlich für den Verlust von Daten und Einkünften oder für jedwede besonderen, beiläufigen, mittelbaren oder unmittelbaren Schäden, wie immer diese auch zustande gekommen sind.

Der Inhalt dieses Dokuments wird so präsentiert, wie er aktuell vorliegt. Nokia übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die stillschweigende Garantie der Markttauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtsprechung schreiben zwingend eine Haftung vor. Nokia behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen.

Die Verfügbarkeit bestimmter Produkte kann je nach Region variieren. Wenden Sie sich an einen Nokia-Vertragspartner in Ihrer Nähe.

Durch nicht genehmigte Änderungen an Geräten kann die Betriebsgenehmigung erlöschen.

Exportregelungen

Dieses Gerät kann Komponenten, Techniken oder Software enthalten, die den Exportgesetzen und -bestimmungen der USA oder anderen Ländern unterliegen. Eine Verbreitung, die Gesetze und Bestimmungen umgeht, ist untersagt.

9200326/Ausgabe 1 DE

Inhalt

Sicherheitshinweise 4

Kurzanleitung 5
Bedienelement 5
Erstmalige Einrichtung 6

1. Einführung 8
Über dieses Dokument 8
Bluetooth Funktechnik 8

2. Erste Schritte 10
Komponenten 10
Bedienelement 11
Display und Ausgangsanzeige 11
Navigieren in den Menüs 12
Ein- und Ausschalten des Car Kits 12
Einschalten 12
Ausschalten 13
Erstmalige Verwendung 13
Koppeln und Verbinden des Car Kits 14
Manuelles Herstellen der Verbindung mit dem Car Kit 15
Automatisches Herstellen der Verbindung mit dem Car Kit 15
Trennen der Verbindung zum Car Kit 15
Löschen der Liste der gekoppelten Geräte 16

3. Anruffunktionen 17
Anpassen der Lautsprecher-Lautstärke 17
Tätigen von Anrufen 17
Kurzwahl 18
Annehmen eines Anrufs 18
Stumm- oder Lautschalten des Mikrofons 19
Umschalten von Telefonaten zwischen dem Car Kit und dem verbundenen Gerät 19
Senden von DTMF-Tönen 19

4. Menüfunktionen 20
Kontakte 20
Suchen eines Kontakts 20
Kurzwahl 20
Kopieren von Kontakten von dem mobilen Gerät auf das Car Kit 21
Anruferlisten 22
Bluetooth Einstellungen 22
Display-Einstellungen 23
Weitere Einstellungen 23
Zurücksetzen des Car Kits 24
Fehlerbehebung 24

5. Installation 26
Sicherheitshinweise 26
Montage des Car Kits im Fahrzeug 28
Steuereinheit HF-15 28
Bedienelement CU-8 30
Display SU-29 31
Lautsprecher SP-3 31
Mikrofon MP-2 32
Stromkabel PCU-4 32
Optionales Zubehör 34
Gerätehalter für das Mobiltelefon 34
Antennenkoppler und externe Antenne 34
Testen der Funktion des Car Kits 34

Pflege und Wartung 35

Zusätzliche Sicherheitshinweise 36

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese einfachen Richtlinien. Deren Nichtbeachtung kann gefährliche Folgen haben oder gegen Vorschriften verstoßen. Lesen Sie die ausführliche Bedienungsanleitung für weitere Informationen.

Das Gerät und sein Zubehör können Kleinteile enthalten. Halten Sie diese außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern.

EINSCHALTEN
Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Einsatz von Mobiltelefonen verboten ist, es Störungen verursachen oder Gefahr entstehen kann.

VERKEHRSSICHERHEIT GEHT VOR
Beachten Sie alle vor Ort geltenden Gesetze. Die Hände müssen beim Fahren immer für die Bedienung des Fahrzeugs frei sein. Die Verkehrssicherheit muss beim Fahren immer Vorrang haben.

STÖRUNGEN
Bei mobilen Geräten kann es zu Störungen durch Interferenzen kommen, die die Leistung beeinträchtigen können.

AN TANKSTELLEN AUSSCHALTEN
Benutzen Sie das Gerät nicht an Tankstellen. Verwenden Sie es nicht in der Nähe von Kraftstoffen oder Chemikalien.

IN SPRENGGEBIETEN AUSSCHALTEN
Beachten Sie alle Gebote und Verbote. Benutzen Sie das Gerät nicht in Sprenggebieten.

QUALIFIZIERTER KUNDENDIENST
Installation und Reparatur dieses Produkts darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

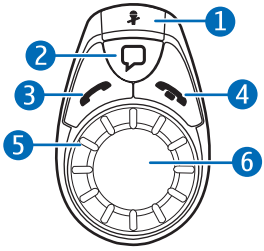
ZUBEHÖR
Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör. Schließen Sie keine inkompatiblen Produkte an.

ANSCHLUSS AN ANDERE GERÄTE
Wenn Sie das Gerät an ein anderes Gerät anschließen, lesen Sie dessen Bedienungsanleitung, um detaillierte Sicherheitshinweise zu erhalten. Schließen Sie keine inkompatiblen Produkte an.

Kurzanleitung

In diesem Abschnitt erhalten Sie einen Überblick über die Funktionen des Car Kits. Detaillierte Informationen finden Sie in den entsprechenden Abschnitten dieser Anleitung.

Bedienelement



Stummschalt-Taste des Mikrofons (1)

- Drücken Sie auf diese Taste, um das Car Kit in der Ausgangsanzeige oder wenn Sie einen Anruf annehmen stumm zu schalten.
- Drücken Sie auf diese Taste, um das Mikrofon während eines Telefonats stumm oder laut zu schalten.
- Halten Sie diese Taste gedrückt, um den aktiven Anruf von dem Car Kit auf das angeschlossene kompatible mobile Gerät umzuschalten.

Sprachanwahltaste (2)

- Drücken Sie auf diese Taste, um die Sprachanwahl des mobilen Geräts zu aktivieren, wenn gerade kein Anruf aktiv ist.

Anruftaste (3)

- Drücken Sie auf diese Taste, um einen Anruf entgegenzunehmen oder zu tätigen oder um zwischen dem aktiven und dem gehaltenen Anruf zu wechseln.
- Drücken Sie in der Ausgangsanzeige auf diese Taste, um eine Liste der zuletzt gewählten Nummern anzuzeigen.
- Drücken Sie in der Ausgangsanzeige zweimal auf diese Taste, um die zuletzt gewählte Nummer erneut zu wählen.

Beendigungstaste (4)

- Drücken Sie auf diese Taste, um einen Anruf zu beenden oder abzulehnen.
- Drücken Sie während der Eingabe von Text oder Zahlen auf diese Taste, um ein einzelnes Zeichen zu löschen.
- Drücken Sie auf diese Taste, um zum vorherigen Menü oder zur vorherigen Ansicht zurückzukehren.
- Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Menüs zu schließen und zur Ausgangsanzeige zurückzukehren.
- Halten Sie diese Taste gedrückt, um das Car Kit ein- oder auszuschalten (sofern das Car Kit nicht über die Zündung ein- und ausgeschaltet wird).

Statusanzeige (5)

Leuchtet, wenn das Car Kit eingeschaltet ist.

Navi™-Wheel (6)

- Drehen Sie das Rad nach rechts oder links, um während eines aktiven Telefonats die Lautstärke einzustellen. Ansonsten können Sie durch Drehen des Rads Listen durchblättern.
- Drehen Sie das Rad in der Ausgangsanzeige nach links, um eine Telefonnummer einzugeben oder um die Kurzwahl zu verwenden.
- Drehen Sie das Rad in der Ausgangsanzeige nach rechts, um im *Adr.buch* einen Kontakt zu suchen.
- Drücken Sie auf das Rad, um die um unteren Rand des Displays angezeigte Funktion auszuführen.

Erstmalige Einrichtung

1. Schalten Sie das mobile Gerät und das Car Kit ein (siehe Seite 12).
2. Bei der Aufforderung zur Auswahl einer Sprache für die auf dem Display des Car Kits angezeigten Texte navigieren Sie durch Drehen des Rads zur gewünschten Sprache und drücken dann auf das Rad.
3. Aktivieren Sie die Bluetooth Funktion des mobilen Geräts und koppeln und verbinden Sie dann das Car Kit mit dem mobilen Gerät.

4. Bei der Aufforderung zum Kopieren der Kontakte von dem angeschlossenen mobilen Gerät auf das Car Kit navigieren Sie durch Drehen des Rads zur Option *Ja* und drücken dann auf das Rad, um den Kopiervorgang zu starten. Wenn Sie *Nein* wählen, können Sie mit dem Car Kit keine Anrufe zu den im mobilen Gerät gespeicherten Kontakten tätigen.

1. Einführung

Das Nokia Bluetooth Display Car Kit CK-15W ermöglicht das bequeme Freisprechen in Ihrem Fahrzeug. Sie können zudem Ihre im mobilen Gerät gespeicherten Kontakte auf das Car Kit kopieren, um über das zugehörige Display Zugriff auf die Kontaktdaten zu haben. Das Car Kit und die Menüfunktionen können Sie über das zugehörige Bedienelement steuern.

Sie können das Car Kit unter Verwendung von Bluetooth Funktechnik mit einem kompatiblen mobilen Gerät verbinden.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Montage und der Verwendung des Car Kits sorgfältig durch. Darüber hinaus sollten Sie die Bedienungsanleitung des mobilen Geräts lesen, die wichtige Informationen zur Sicherheit und Wartung enthält. Die neueste Version dieser Bedienungsanleitung sowie zusätzliche Informationen, Downloads und Dienste rund um Ihr Nokia Produkt finden Sie unter www.nokia.com/support oder den Nokia Internetseiten in Ihrer Sprache.

Bewahren Sie alle Zubehörteile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

Über dieses Dokument

Informationen zum Einrichten und Betrieb des Car Kits finden Sie unter Erste Schritte auf Seite 10 und unter Menüfunktionen auf Seite 20.

Informationen zur Montage des Car Kits finden Sie unter Installation auf Seite 26. Das Car Kit darf nur von qualifiziertem Fachpersonal unter Verwendung der von Nokia genehmigten und der Verkaufspackung beiliegenden Originalbauteile montiert werden.

Bluetooth Funktechnik

Bluetooth Funktechnik ermöglicht kabellose Verbindungen von kompatiblen Geräten. Für Bluetooth Verbindungen ist es nicht erforderlich, dass zwischen mobilem Gerät und Car Kit eine Sichtverbindung besteht. Die Geräte dürfen aber höchstens zehn Meter

voneinander entfernt sein. Verbindungen können durch Interferenzen aufgrund von Hindernissen wie Wänden oder anderen elektronischen Geräten beeinträchtigt werden.

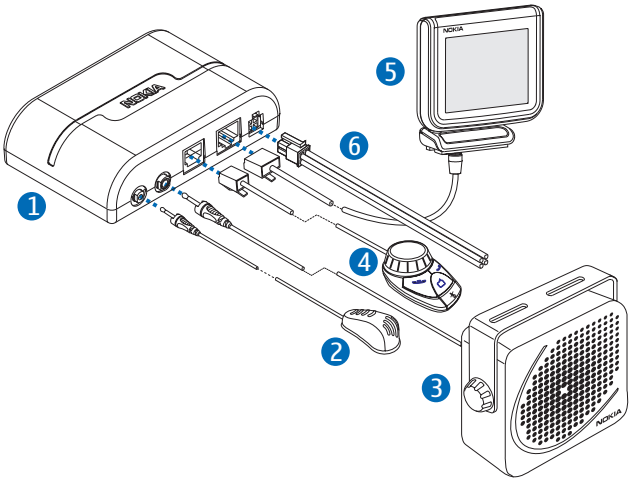
Das Car Kit entspricht der Bluetooth Spezifikation 1.2 und unterstützt die folgenden Profile: Handsfree Profile (HFP) 1.5 (um das Car Kit zusammen mit Ihrem mobilen Gerät zu verwenden) und Phone Book Access (PBAP) 1.0 (um die Kontakte von dem mobilen Gerät auf das Car Kit zu kopieren). Erkundigen Sie sich bei den Herstellern anderer Geräte über deren Kompatibilität mit diesem Gerät.

Möglicherweise gibt es an manchen Orten Einschränkungen in Bezug auf den Einsatz von Bluetooth Funktechnik. Informieren Sie sich bei den zuständigen Behörden oder Ihrem Diensteanbieter.

2. Erste Schritte

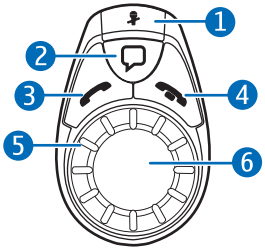
Komponenten

Das Car Kit besteht aus folgenden Komponenten:



- Steuereinheit HF-15 (1)
- Mikrofon MP-2 (2)
- Lautsprecher SP-3 (3)
- Bedienelement CU-8 (4)
- Display SU-29 einschließlich Systemkabel CA-115 (5)
- Stromkabel PCU-4 (6)

Bedienelement



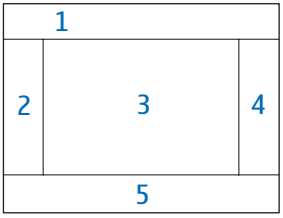
Das Bedienelement besteht aus folgenden Teilen:

- Stummschalt-Taste des Mikrofons (1)
- Sprachanwahltaste (2)
- Anruftaste (3)
- Beendigungstaste (4)
- Statusanzeige (5)
- Navi-Wheel (nachfolgend Rad genannt) (6)

Display und Ausgangsanzeige

Sie können das Display um maximal 30 Grad nach links oder rechts drehen und um maximal 10 Grad nach unten schwenken. Versuchen Sie nicht, weiter zu drehen oder zu schwenken.

Wenn sich das Car Kit in der Ausgangsanzeige befindet, mit einem kompatiblen mobilen Gerät unter Verwendung von Bluetooth Funktechnik verbunden ist und das mobile Gerät in einem Mobilfunknetz angemeldet ist, werden die folgenden Informationen auf dem Display angezeigt:



- Name des mobilen Geräts oder des Car Kits (1). Der Name des mobilen Geräts kann im Bluetooth Menü des Geräts festgelegt werden.
- Signalstärke des Mobilfunknetzes am gegenwärtigen Standort (2), sofern diese Informationen vom mobilen Gerät bereitgestellt werden. Je höher der Balken, desto stärker ist das Signal.
- Name oder Logo des Netzbetreibers oder Diensteanbieters (3), sofern diese Informationen vom mobilen Gerät bereitgestellt werden.

- Ladezustand des Akkus des mobilen Geräts (4), sofern diese Informationen vom mobilen Gerät bereitgestellt werden. Je höher der Balken, desto höher ist der Ladezustand.
- Funktion, die durch Drücken auf das Rad ausgeführt wird (5). In der Ausgangsanzeige wird durch Drücken auf das Rad eine Liste mit Menüfunktionen angezeigt.

Drehen Sie das Rad nach links, um eine Telefonnummer einzugeben oder um die Kurzwahl zu verwenden.

Um im *Adr.buch* nach einem Kontakt zu suchen, drehen Sie das Rad nach rechts.

Navigieren in den Menüs

Zahlreiche Funktionen des Car Kits sind in Menüs gruppiert.

Um in der Ausgangsanzeige die Liste der Menüfunktionen anzuzeigen, drücken Sie auf das Rad, wenn am unteren Rand des Displays *Menü* angezeigt wird.

Um zu einem Menüeintrag (z. B. eine Menüfunktion) zu navigieren oder eine Liste zu durchblättern, drehen Sie das Rad nach links oder rechts. Um einen Eintrag auszuwählen, drücken Sie auf das Rad.

Um zur vorherigen Menüebene zurückzukehren, drücken Sie auf . Um zur Ausgangsanzeige zurückzukehren, halten Sie gedrückt, bis die Ausgangsanzeige eingeblendet wird.

Ein- und Ausschalten des Car Kits

Einschalten

Ist das Schaltkabel für die Zündung nicht angeschlossen, halten Sie gedrückt. (Um das Schaltkabel für die Zündung anzuschließen, wenden Sie sich an Ihren Kfz-Servicetechniker.)

Wenn Sie das Schaltkabel für die Zündung angeschlossen haben, schalten Sie die Zündung aus.

Bei eingeschaltetem Car Kit leuchtet das Display und die Statusanzeige auf dem Bedienelement.

Ausschalten

Ist das Schaltkabel für die Zündung nicht angeschlossen, halten Sie 5 Sekunden lang gedrückt. Das Car Kit schaltet sich nach 2 Minuten aus. Zusammen mit dem Car Kit wird auch das Display ausgeschaltet. Trennen Sie die Verbindung zwischen dem mobilen Gerät und dem Car Kit, nachdem Sie die Zündung abgeschaltet haben, um ein mögliches Entladen der Autobatterie zu vermeiden.

Wenn Sie das Schaltkabel für die Zündung angeschlossen haben, schalten Sie die Zündung aus. Wenn Sie die Zündung während eines Telefonats abschalten, schaltet sich das Car Kit aus, nachdem Sie das Telefonat beendet haben.

Erstmalige Verwendung

Bei der erstmaligen Inbetriebnahme des Car Kits werden Sie aufgefordert, eine Sprache für die auf dem Display des Car Kits angezeigten Texte auszuwählen. Navigieren Sie durch Drehen des Rads zur gewünschten Sprache und drücken dann auf das Rad, um die Sprache auszuwählen.

Nach der Auswahl der Sprache werden Sie aufgefordert, das Car Kit mit einem kompatiblen mobilen Gerät unter Verwendung von Bluetooth Funktechnik zu koppeln und zu verbinden. Siehe hierzu auch die Schritte 3 bis 5 unter Koppeln und Verbinden des Car Kits auf Seite 14.

Nachdem Sie die Verbindung zwischen mobilem Gerät und dem Car Kit hergestellt haben, werden Sie aufgefordert, die Kontakte von dem mobilen Gerät auf das Car Kit zu kopieren. Navigieren Sie durch Drehen des Rads zur Option *Ja* und drücken dann auf das Rad, um den Kopiervorgang zu starten. Wenn Sie *Nein* wählen, können Sie mit dem Car Kit keine Anrufe zu den im mobilen Gerät gespeicherten Kontakten tätigen. Wenn Sie die Kontakte zu einem späteren Zeitpunkt kopieren möchten, finden Sie Informationen hierzu unter Kontakte auf Seite 20.

Koppeln und Verbinden des Car Kits

Bevor Sie das Car Kit verwenden können, müssen Sie es mit einem kompatiblen mobilen Gerät unter Verwendung von Bluetooth Funktechnik koppeln und verbinden.

Wenn Sie das Car Kit mit einem mobilen Gerät über eine Bluetooth Verbindung verbunden haben, sollten Sie sicherstellen, dass das mobile Gerät im Fahrzeug ausreichend gesichert ist. Verwenden Sie dazu eine Haltevorrichtung für Mobiltelefone. Die Bluetooth Verbindung funktioniert jedoch auch, wenn Sie das mobile Gerät z. B. in der Handtasche haben.

Um den Akku des mobilen Geräts zu laden, während Sie es zusammen mit dem Car Kit verwenden, verwenden Sie ein mobiles Ladegerät, das mit dem Gerät kompatibel ist.

Um das Car Kit mit einem anderen mobilen Gerät zu einem späteren Zeitpunkt zu koppeln und zu verbinden, führen Sie die folgenden Schritte durch:

1. Schalten Sie das Gerät und das Car Kit ein (siehe Seite 12).
2. Drücken Sie in der Ausgangsanzeige auf das Rad und wählen Sie *Bluetooth* > *Mit Telefon koppeln*.
3. Aktivieren Sie die Bluetooth Funktion auf Ihrem Gerät. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.
4. Starten Sie auf dem mobilen Gerät die Suche nach Bluetooth Geräten und wählen Sie das Car Kit in der Liste der gefundenen Geräte aus.
5. Geben Sie auf dem Gerät den Bluetooth Passcode ein, der im Display des Car Kits angezeigt wird, um das Car Kit mit Ihrem Gerät zu koppeln und zu verbinden.

   Bei einigen Geräten müssen Sie die Verbindung möglicherweise manuell herstellen, nachdem die Geräte gekoppelt wurden. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.

   Sie müssen das Car Kit nur einmal mit dem Gerät koppeln.

Das Car Kit wird in dem Menü des mobilen Geräts angezeigt, in dem die aktuell mit dem mobilen Gerät gekoppelten Bluetooth Geräte aufgelistet sind. Tritt beim Durchführen der Kopplung ein Fehler auf, versuchen Sie erneut, sie unter sorgfältiger Beachtung der Hinweise für das Koppeln durchzuführen. Das Car Kit kann mit bis zu 8 Telefonen gekoppelt, jedoch nur mit jeweils einem Gerät verbunden werden.

Manuelles Herstellen der Verbindung mit dem Car Kit

Ist das Car Kit eingeschaltet und besteht keine Verbindung zu einem mobilen Gerät, können Sie diese Verbindung wie folgt herstellen:

Drücken Sie in der Ausgangsanzeige auf das Rad und wählen Sie *Bluetooth* > *Gekoppelte Geräte*. Wählen Sie das gewünschte Gerät und dann *Verbinden* aus.

Automatisches Herstellen der Verbindung mit dem Car Kit

Sie können Ihr Gerät so einstellen, dass automatisch eine Verbindung zum Car Kit hergestellt wird, sobald Sie dieses einschalten. Um diese Funktion bei Nokia Geräten zu verwenden, müssen Sie die Geräteeinstellungen für das Koppeln im Bluetooth Menü ändern.

Wenn Sie das Car Kit einschalten, wird versucht, eine Bluetooth Verbindung zu dem zuletzt verwendeten Gerät herzustellen. Kann diese Verbindung nicht hergestellt werden, wird versucht, eine Verbindung zu den Bluetooth Geräten herzustellen, die zuletzt mit dem Car Kit gekoppelt wurden.

Trennen der Verbindung zum Car Kit

Um die Verbindung zwischen Car Kit und Gerät zu trennen, trennen Sie die Bluetooth Verbindung zum Car Kit im Bluetooth Menü des Geräts oder drücken Sie in der Ausgangsanzeige auf das Rad und wählen dann *Bluetooth* > *Aktives Gerät* > *Trennen*.

Beachten Sie, dass Sie die Kopplung mit dem Car Kit nicht löschen müssen, um die Verbindung zu trennen.

Löschen der Liste der gekoppelten Geräte

Das Car Kit speichert die Kopplungsinformationen zu den 8 Bluetooth Geräten, die zuletzt mit ihm gekoppelt wurden. Um diese Daten zu löschen, müssen Sie das Car Kit auf die Werkseinstellungen zurücksetzen: Drücken Sie hierzu in der Ausgangsanzeige auf das Rad und wählen Sie *Einstellung* > *Werkseinst. wiederherst.*.

3. Anruffunktionen

Anpassen der Lautsprecher-Lautstärke

Um die Lautstärke während eines Telefonats oder während des Klingelns einzustellen, drehen Sie das Rad nach links, um die Lautstärke zu verringern, oder nach rechts, um sie zu erhöhen.

Beim Einstellen der Lautstärke verändert sich der am oberen Rand des Displays angezeigte Balken entsprechend. Um die eingestellte Lautstärke zu speichern, drücken Sie auf das Rad, sobald *Lautstärke speichern* angezeigt wird.

Um den Lautsprecher stumm zu schalten, drücken Sie in der Ausgangsanzeige oder wenn Sie einen Anruf annehmen auf . Um die ursprüngliche Lautstärke wieder herzustellen, drücken Sie auf .

Tätigen von Anrufen

Drehen Sie das Rad in der Ausgangsanzeige nach links, um eine Telefonnummer einzugeben. Navigieren Sie zur ersten Ziffer der Telefonnummer und drücken Sie auf das Rad. Geben Sie die verbleibenden Ziffern der Telefonnummer in gleicher Weise ein. (Um die zuletzt eingegebene Ziffer zu löschen, drücken Sie auf .) Wird die gewünschte Nummer angezeigt, drücken Sie auf , um den Wahlvorgang zu starten. Um den Anruf (oder den Anrufversuch) zu beenden, drücken Sie auf .

Für die Suche eines Kontakts im *Adr.buch* finden Sie weitere Informationen unter Suchen eines Kontakts auf Seite 20.

Um die Liste der zuletzt gewählten Nummern zu öffnen, drücken Sie auf . Um die zuletzt gewählte Nummer anzurufen, drücken Sie zweimal auf .

Wenn Ihr mobiles Gerät die Sprachanwahl in Verbindung mit dem Car Kit unterstützt, können Sie die Sprachanwahl Ihres mobilen Geräts aktivieren, indem Sie auf drücken, wenn gerade kein Anruf aktiv ist. Fahren Sie dann entsprechend der Beschreibung in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts fort. Um die Sprachanwahl

verwenden zu können, müssen Sie für die Kontakte in Ihrem Gerät Anrufnamen speichern.

Kurzwahl

Sie können einer der Kurzwahltasten **1** bis **9** einen Kontakt zuweisen. Siehe Kurzwahl auf Seite 20.

Um die Kurzwahl zu verwenden, drehen Sie das Rad in der Ausgangsanzeige nach links und navigieren dann zur gewünschten Kurzwahlnummer. Der der Kurzwahlnummer zugewiesene Kontakt wird im unteren Bereich des Displays angezeigt. Um die Nummer auszuwählen, drücken Sie auf oder navigieren Sie zu √ und drücken Sie dann auf das Rad. Drücken Sie auf , um den Anruf zu tätigen.

Annehmen eines Anrufs

Drücken Sie auf oder das Rad, um einen Anruf anzunehmen. Der Name des Anrufers wird im Display angezeigt, wenn Sie die Kontakte von Ihrem mobilen Gerät auf das Car Kit kopiert haben. Wenn Sie den Anruf nicht annehmen, können Sie durch Drücken auf das Rad den Namen und die Telefonnummer des Anrufers nach dem Ablehnen anzeigen, sofern der Anrufer dieses Merkmal zugelassen hat.

Drücken Sie auf , um einen ankommenden Anruf abzulehnen.

Wenn Sie die Funktion *Automat. Rufannahme* auf *Ein* eingestellt haben, nimmt das Car Kit den Anruf automatisch an. Siehe Weitere Einstellungen auf Seite 23.

Um einen Anruf zu halten, drücken Sie auf das Rad, sobald *Anrufoptionen* angezeigt wird. Wählen Sie dann *Halten*. Um einen gehaltenen Anruf zurückzuholen, wählen Sie *Annehmen*.

Haben Sie in Ihrem Telefon die Anklopffunktion aktiviert, können Sie durch Drücken auf während eines Telefonats einen anderen Anruf annehmen. Der erste Anruf wird gehalten. Um zwischen den Anrufen zu wechseln, drücken Sie auf . Um den aktiven Anruf zu beenden, drücken Sie auf .

Stumm- oder Lautschalten des Mikrofons

Um das Mikrofons während eines Telefonats stumm oder laut zu schalten, drücken Sie auf . Sie können dazu auch auf das Rad drücken, sobald *Anrufoptionen* angezeigt wird, und dann die gewünschte Option auswählen.

Umschalten von Telefonaten zwischen dem Car Kit und dem verbundenen Gerät

Um einen Anruf vom Car Kit auf das kompatible mobile Gerät umzuschalten, halten Sie gedrückt. Bei einigen Geräten wird bis zum Ende des Anrufs die Bluetooth Verbindung beendet. Um den Anruf wieder auf das Car Kit zurückzuschalten, verwenden Sie die entsprechende Funktion auf Ihrem Gerät.

Senden von DTMF-Tönen

Sie können während eines Telefonats DTMF-Tonfolgen (z. B. ein Kennwort) senden. Drücken Sie auf das Rad, sobald *Anrufoptionen* angezeigt wird, und wählen Sie dann *DTMF senden*. Wählen Sie das erste Zeichen der Tonfolge aus. Das Zeichen wird im unteren Bereich des Displays angezeigt. Wählen Sie die nachfolgenden Zeichen auf die gleiche Weise aus.

4. Menüfunktionen

Kontakte

Sie können die Namen und Telefonnummern (Kontakte) von dem kompatiblen mobilen Gerät auf das Car Kit kopieren, um diese Kontakte zum Tätigen von Anrufen zu verwenden. Die Kontakte werden im Menü *Adr.buch* gespeichert.

Suchen eines Kontakts

Um in der Ausgangsanzeige nach einem Kontakt zu suchen, drehen Sie das Rad nach rechts oder drücken Sie auf das Rad und wählen dann *Adr.buch* > *Suchen*.

Wählen Sie den ersten Buchstaben des Namens aus. (Weitere Buchstaben werden angezeigt, indem Sie den rechten Pfeil auswählen.) Sie können diesen Schritt vier Mal wiederholen. Um den zuletzt eingegebenen Buchstaben zu löschen, drücken Sie auf . Um die Namen anzuzeigen, die mit den eingegebenen Buchstaben beginnen, drücken Sie auf oder wählen Sie √. Durch Drücken auf können Sie zur Buchstabenliste zurückwechseln.

Navigieren Sie zu dem gewünschten Namen. Drücken Sie auf , um die Standardtelefonnummer des ausgewählten Namens zu wählen, oder drücken Sie auf das Rad, navigieren Sie zu der gewünschten Nummer und drücken Sie dann auf .

Kurzwahl

Bei der Kurzwahl handelt es sich um eine praktische Funktion, mit der Sie schnell Telefonnummern wählen können, die Sie häufig benötigen. Sie können den Kurzwahltasten 1 bis 9 eine Telefonnummer zuweisen.

Die Kurzwahltasten müssen vor der Verwendung der Kurzwahlfunktion festgelegt werden (siehe Weitere Einstellungen auf Seite 23).

Um die Kurzwahl einzurichten, drücken Sie in der Ausgangsanzeige auf das Rad und wählen dann *Adr.buch* > *Kurzwahlen*.

- Um die Kontakte anzuzeigen, die den Kurzwahlnummern zugewiesen sind, wählen Sie *Anzeigen* und navigieren dann durch die Liste. Um den ausgewählten Kontakt anzurufen, drücken Sie auf das Rad.
- Um einer Kurzwahlnummer einen neuen Namen zuzuweisen, wählen Sie *Zuweisen*. Um einen Namen in der Kontaktliste auszuwählen, wählen Sie den ersten Buchstaben des Namens. Die Namen, die mit dem eingegebenen Buchstaben beginnen, werden angezeigt. Wählen Sie den gewünschten Namen, die Telefonnummer und die Kurzwahlnummer aus.
- Um eine zugewiesene Kurzwahlnummer zu löschen, wählen Sie *Löschen* und dann den Kontakt, den Sie aus der Liste der Kurzwahlnummern löschen möchten. Der Kontakt wird nur aus der Liste der Kurzwahlnummern, jedoch nicht aus dem *Adr.buch* gelöscht.

Kopieren von Kontakten von dem mobilen Gerät auf das Car Kit

Sie können die im internen Speicher des kompatiblen mobilen Geräts gespeicherten Kontakte auf das Car Kit kopieren.

Um die Kontakte zu kopieren, drücken Sie in der Ausgangsanzeige auf das Rad und wählen dann *Adr.buch* > *Adressbuch herunterl.* > *Ja*.

Wenn Sie während des Kopierens der Kontakte einen Anruf erhalten, ist es möglich, dass der Kopiervorgang abgebrochen wird. Starten Sie in diesem Fall den Vorgang erneut. Während die Kontakte kopiert werden, können Sie nicht auf die im *Adr.buch* gespeicherten Kontakte zugreifen.

Wenn Sie ein anderes Gerät mit dem Car Kit verbinden, werden die Kontakte, die von dem zuvor angeschlossenen Gerät kopiert wurden, nicht angezeigt. Um die in dem neuen Gerät gespeicherten Kontakte im Car Kit verwenden zu können, müssen Sie diese auf das Car Kit kopieren. Die Kontakte des vorherigen Geräts werden aus dem Car Kit gelöscht.

Anruferlisten

Das Car Kit speichert die zuletzt in Abwesenheit eingegangenen Anrufe, die angenommenen Anrufe sowie die gewählten Nummern. Die in Abwesenheit eingegangenen Anrufe sowie die angenommenen Anrufe werden nur gespeichert, wenn dieses Merkmal vom Mobilfunknetz unterstützt wird und das mit dem Car Kit verbundene Gerät eingeschaltet ist und sich im Versorgungsbereich des Netzes befindet.

Um die zuletzt eingegangenen Anrufe anzuzeigen, drücken Sie in der Ausgangsanzeige auf das Rad und wählen dann *Anruferliste* und einen Anruftyp. Um die Telefonnummern anzuzeigen, drücken Sie auf das Rad. Um eine Telefonnummer anzurufen, drücken Sie auf .

Bluetooth Einstellungen

Um Bluetooth Verbindungen zu verwalten, drücken Sie in der Ausgangsanzeige auf das Rad und wählen *Bluetooth*.

Um das gegenwärtig mit dem Car Kit verbundene Gerät anzuzeigen, wählen Sie *Aktives Gerät*. Um eine Verbindung zu trennen, drücken Sie auf das Rad.

Um die gegenwärtig mit dem Car Kit gekoppelten Geräte anzuzeigen, wählen Sie *Gekoppelte Geräte*. Um die Verbindung zu einem gekoppelten Gerät herzustellen, wählen Sie das Gerät und dann *Verbinden*. Um die Kopplung aufzuheben, wählen Sie das Gerät und dann *Kopplung löschen*.

Um das Car Kit mit einem neuen Gerät zu koppeln, wählen Sie *Mit Telefon koppeln* und starten Sie dann den Kopplungsvorgang auf dem Gerät. Auf dem Display des Car Kits wird ein Bluetooth Passcode angezeigt. Geben Sie diesen Code auf Ihrem Gerät ein. Siehe auch Koppeln und Verbinden des Car Kits auf Seite 14.

Display-Einstellungen

Um die Display-Einstellungen festzulegen, drücken Sie in der Ausgangsanzeige auf das Rad und wählen dann *Display-Einstell.*.

Um die Farbeinstellungen des Displays zu ändern, z. B. für den Hintergrund oder den Balken für die Anzeige der Signalstärke, wählen Sie *Farbschemen* und dann das gewünschte Schema.

Um die Helligkeit des Displays einzustellen, wählen Sie *Helligkeit* und dann die gewünschte Helligkeitsstufe.

Um die Zeitspanne einzustellen, nach der das Display abgeschaltet wird, wenn sich das Gerät in der Ausgangsanzeige befindet, wählen Sie *Automatisches Dimmen* und geben dann die gewünschte Zeitspanne an. Wenn Sie die Option *Aus* wählen, bleibt die Hintergrundbeleuchtung des Car Kits immer eingeschaltet.

Weitere Einstellungen

Um die anderen Einstellungen des Car Kits festzulegen, drücken Sie in der Ausgangsanzeige auf das Rad und wählen dann *Einstellung*.

Um die automatische Rufannahme ein- oder auszuschalten, wählen Sie *Automat. Rufannahme* und dann die gewünschte Einstellung. Wenn Sie die Option *Ein* wählen, beantwortet das Car Kit einen ankommenden Anruf automatisch. Informationen zum Festlegen der Zeitspanne, nach der der ankommende Anruf beantwortet wird, finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrem mobilen Gerät.

Um die Display-Sprache des Car Kits zu ändern, wählen Sie *Spracheinstellung* und dann die gewünschte Sprache.

Um festzulegen, wann das Autoradio stumm geschaltet werden soll, wählen Sie *Telefon klingelt* und dann die gewünschte Option. Wenn Sie *Nur Anrufe* wählen, wird das Autoradio nur stumm geschaltet, wenn ein Anruf eingeht. Wenn Sie *Immer aktiv* wählen, wird das Autoradio immer stumm geschaltet, wenn das mobile Gerät einen Ton ausgibt, z. B. beim Empfang einer Kurzmitteilung.

Um die Warntöne des Car Kits ein- oder auszuschalten, wählen Sie *Warntöne* und dann die gewünschte Option.

Um die Kurzwahl ein- oder auszuschalten, wählen Sie *Kurzwahlen* und dann die gewünschte Einstellung. Wenn Sie *Ein* wählen, können Sie die Telefonnummern, die den Kurzwahlnummern 1 - 9 zugewiesen sind, entsprechend der Beschreibung unter Kurzwahl auf Seite 18 anrufen.

Um die Software- und Hardware-Version des Produkts anzuzeigen, wählen Sie *Produktinfo*. Drücken Sie wiederholt auf das Rad, um durch die angezeigten Informationen zu navigieren.

Um das Car Kit auf die Werkseinstellungen zurücksetzen, wählen Sie *Werkseinst. wiederherst.*.

Zurücksetzen des Car Kits

Funktioniert das Car Kit nicht mehr ordnungsgemäß, müssen Sie es zurücksetzen. Halten Sie dazu bei eingeschaltetem Car Kit 10 Sekunden lang gedrückt. Das Car Kit wird neu gestartet. Die Car Kit-Einstellungen werden dabei nicht zurückgesetzt.

Fehlerbehebung

Ich kann keine Verbindung zwischen Car Kit und mobilem Gerät herstellen.

- Stellen Sie sicher, dass das Car Kit eingeschaltet und mit dem Gerät gekoppelt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth Funktion im Gerät aktiviert ist.

Das Car Kit stellt keine Verbindung zu meinem gekoppelten Gerät her, wenn ich die Zündung oder das Car Kit einschalte.

- Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth Funktion im Gerät aktiviert ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät so eingestellt ist, dass automatisch eine Verbindung zum Car Kit hergestellt wird, sobald Sie dieses einschalten.

Das Car Kit schaltet sich nicht ein, wenn ich die Zündung einschalte. Wenden Sie sich an das Fachpersonal, das das Car Kit installiert hat, um sicherzustellen, dass das Schaltkabel für die Zündung ordnungsgemäß angeschlossen ist.

Der Anrufer kann mich während eines Telefonats nicht hören.

- Stellen Sie sicher, dass das Mikrofon des Car Kits nicht stumm geschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das mobile Gerät ordnungsgemäß mit dem Car Kit verbunden ist.

Das Autoradio wird nicht stumm geschaltet, wenn ich einen Anruf annehme.

Wenden Sie sich an das Fachpersonal, das das Car Kit installiert hat, um sicherzustellen, dass die Leitung für die Stummschaltung ordnungsgemäß angeschlossen ist.

Neueste Produktinformationen erhalten Sie unter www.nokia.com, von den Nokia Internetseiten in Ihrer Sprache oder bei Ihrem Händler.

5. Installation

Sicherheitshinweise

Beachten Sie bei der Montage des Car Kits die folgenden Sicherheitshinweise.

- Das Car Kit darf nur von qualifiziertem Fachpersonal unter Verwendung der beiliegenden, von Nokia genehmigten Originalbauteile montiert und gewartet werden. Fehlerhafte Montage oder Wartung kann gefährliche Folgen haben und zum Erlöschen der für das Car Kit gültigen Garantie bzw. Gewährleistung führen.

  Endbenutzer sollten sich im Klaren darüber sein, dass das Car Kit komplexe technische Komponenten enthält und nur von Fachpersonal mit den entsprechenden Spezialwerkzeugen und Fachwissen montiert werden darf.
- Die in dieser Anleitung enthaltenen allgemeinen Hinweise beziehen sich auf die Montage des Car Kits in einem Auto. Aufgrund der großen Vielfalt verschiedener Fahrzeugtypen und –modelle, die auf dem Markt sind, können in dieser Anleitung nicht alle technischen Aspekte der einzelnen Fahrzeuge berücksichtigt werden. Wenden Sie sich an den Fahrzeughersteller, wenn Sie weitere Informationen zu einem bestimmten Fahrzeug benötigen.
- Das Car Kit kann nur in Fahrzeugen mit einer 12 V Spannung gegen Masse eingebaut werden. Bei Verwendung einer anderen Versorgungsspannung oder Polarität wird das Gerät beschädigt.
- Beachten Sie, dass neuere Fahrzeuge über Onboard-Computer verfügen, in denen die Einstellungen des Fahrzeugs gespeichert werden. Wenn Sie die Batterie unvorschriftsmäßig abklemmen, kann dies zu Datenverlust und großem Aufwand für eine möglicherweise notwendige Neuinitialisierung des Systems führen. Sollten Sie bezüglich des Abklemmens der Batterie Bedenken haben, wenden Sie sich an Ihren Fahrzeughändler, bevor Sie mit der Montage beginnen.

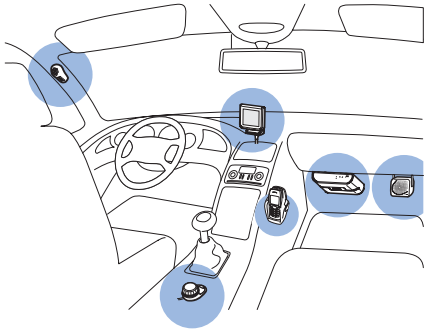
- Schließen Sie das Car Kit keinesfalls an die Hochspannungsleitungen des Zündsystems an.
- Achten Sie bei der Montage der Komponenten des Car Kits darauf, dass sie nicht in das Lenkrad hineinragen, die Bremspedale blockieren oder andere Systeme behindern, die zum Betrieb des Fahrzeugs notwendig sind (z. B. Airbags). Vergewissern Sie sich, dass Sie das Car Kit und die zugehörigen Komponenten so montieren, dass sie im Falle eines Unfalls keine Verletzungen der Insassen verursachen können.

  Möchten Sie das Display eines mobilen Geräts verwenden, sollten Sie darauf achten, dass das Gerät in einer Halterung gesichert und das Display für den Nutzer gut lesbar ist.
- Über das Fachpersonal oder Ihren Händler können Sie möglicherweise weitere Informationen zu alternativen Orten für die ordnungsgemäße Montage der Geräte ohne Bohrlöcher in Ihrem Fahrzeug erhalten.
- Rauchen Sie nicht, während Sie im Fahrzeug arbeiten. Stellen Sie sicher, dass sich keine offene Flamme in der Nähe des Fahrzeugs befindet.
- Achten Sie darauf, dass Sie keine stromführenden Kabel, Kraftstoff- und Bremsleitungen oder Sicherheitsausrüstungen bei der Montage beschädigen.
- HF-Signale können unter Umständen die Funktion nicht ordnungsgemäß installierter oder nicht ausreichend abgeschirmter elektronischer Systeme in Kraftfahrzeugen, z. B. elektronisch gesteuerte Benzineinspritzungen, elektronische ABS-Systeme (Anti-Blockier-Systeme), elektronische Fahrtgeschwindigkeitsregler oder Airbagsysteme, beeinträchtigen. Sollten Sie nach der Montage eine Veränderung an diesen Systemen feststellen, wenden Sie sich an Ihren Fahrzeughändler.
- Stellen Sie beim Verlegen der Kabel sicher, dass Sie diese nicht an Orten verlegen, an denen sie mechanisch abgenutzt werden können (z. B. Verlegung über scharfe Kanten unter den Fahrzeugsitzen).

Montage des Car Kits im Fahrzeug

In diesem Abschnitt wird die Montage der Komponenten des Car Kits im Fahrzeug beschrieben. Eine Beschreibung der Komponenten finden Sie unter Komponenten auf Seite 10.

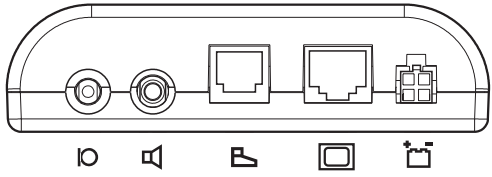
Achten Sie bei der Montage der Komponenten des Car Kits darauf, dass sie nicht in das Lenkrad hineinragen, die Bremspedale blockieren oder andere Systeme behindern, die zum Betrieb des Fahrzeugs notwendig sind (z. B. Airbags). Verwenden Sie zum Befestigen des Displays im Bereich der Airbags keine Schrauben, sondern die mitgelieferte Klebefolie.



Beispiel für die ordnungsgemäße Montage des Displays mit der mitgelieferten Klebefolie.

Steuereinheit HF-15

Die Steuereinheit verfügt über die folgenden Anschlüsse. Die Symbole befinden sich auf der Unterseite des Geräts.



- – Anschluss für Mikrofon MP-2
- – Mono-Audio-Ausgang für Lautsprecher SP-3
- – Anschluss für Bedienelement CU-8
- – Anschluss für Display SU-29
- – Gleichstromanschluss (DC) für Stromkabel PCU-4

Achten Sie bei der Montage der Steuereinheit darauf, dass die Kabel für das Display, das Mikrofon und die Lautsprecher bis zu den Stellen reichen, an denen Sie die Komponenten montieren möchten.

Montieren Sie die Steuereinheit nicht in einem Metallgehäuse oder auf einem metallischen Untergrund, da dies zu Störungen der Bluetooth Verbindung zwischen der Steuereinheit und dem an das Car Kit angeschlossenen Bluetooth Gerät führen kann. Um eine optimale Verbindungsqualität sicherzustellen, sollte der Abstand zwischen der Steuereinheit und dem metallischen Untergrund mindestens 4 Millimeter betragen.

Verwenden Sie zum Montieren der Steuereinheit die mit dem Car Kit gelieferten Klettbandklebestreifen und gehen Sie bei der Montage so vor wie bei der Montage des Bedienelements (siehe Abbildungen unter Bedienelement CU-8 auf Seite 30). Trennen Sie die beiden Hälften der Klettbandklebestreifen voneinander. Befestigen Sie zuerst die Hälfte mit den Schleifen: Ziehen Sie die Schutzfolie von der Seite mit dem Klebstoff ab und kleben Sie die Klettbandhälfte an die gewünschte Montageposition im Fahrzeug. Achten Sie beim Abziehen der Schutzfolie darauf, dass Sie die Klebeseite nicht berühren. Stellen Sie sicher, dass die Stelle trocken und frei von Schmutz und Staub ist.

Um die Hälfte mit den Haken zu befestigen, ziehen Sie die Schutzfolie von der Seite mit dem Klebstoff ab und kleben die Klettbandhälfte an die Unterseite der Steuereinheit.

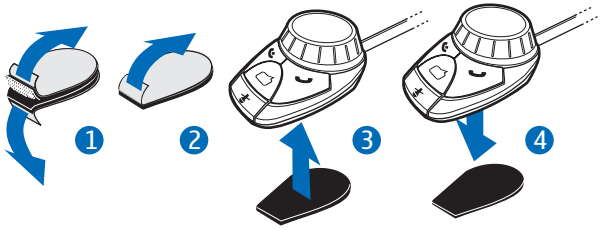
Drücken Sie die Steuereinheit fest auf die Klettbandhälfte mit den Schleifen und stellen Sie sicher, dass sie fest und sicher sitzt.

Bedienelement CU-8

Das Bedienelement sollte in bequemer Reichweite zum Fahrer angebracht werden. Achten Sie bei der Montage des Bedienelements darauf, dass es nicht in das Lenkrad hineinragt, die Bremspedale blockiert oder andere Systeme behindert, die zum Betrieb des Fahrzeugs notwendig sind (z. B. Airbags).

Achten Sie darauf, dass das Kabel des Eingabegeräts bis zur Steuereinheit reicht. Die beste Stelle für die Montage des Bedienelements ist horizontal auf der Mittelkonsole zwischen Fahrer- und Beifahrersitz so, dass die Tasten des Eingabegeräts in Richtung Front des Fahrzeugs zeigen.

Verwenden Sie zum Montieren des Bedienelements die mit dem Car Kit gelieferten Klettbandklebestreifen. Trennen Sie die beiden Hälften der Klettbandklebestreifen voneinander (1). Befestigen Sie zuerst die Hälfte mit den Schleifen: Ziehen Sie die Schutzfolie von der Seite mit dem Klebstoff ab (2) und kleben Sie die Klettbandhälfte an die gewünschte Montageposition im Fahrzeug. Achten Sie beim Abziehen der Schutzfolie darauf, dass Sie die Klebefolie nicht berühren. Stellen Sie sicher, dass die Stelle trocken und frei von Schmutz und Staub ist.



Befestigen Sie zuerst die Hälfte mit den Haken: Ziehen Sie die Schutzfolie von der Seite mit dem Klebstoff ab (2) und kleben Sie die Klettbandhälfte an die Unterseite des Bedienelements. (3)

Drücken Sie das Bedienelement (4) fest auf die Klettbandhälfte mit den Schleifen und stellen Sie sicher, dass es fest und sicher sitzt.

Display SU-29

Das Display muss so angebracht werden, dass es für den Nutzer gut sichtbar ist und einfach nach links, rechts, oben oder unten bewegt werden kann.

Achten Sie bei der Montage des Displays darauf, dass es nicht in das Lenkrad hineinragt, die Bremspedale blockiert oder andere Systeme behindert, die zum Betrieb des Fahrzeugs notwendig sind (z. B. Airbags).

Achten Sie darauf, dass das Kabel des Displays bis zur Steuereinheit reicht. Befestigen Sie das Display auf dem Armaturenbrett in senkrechter Position.

Verwenden Sie zum Befestigen des Displays im Bereich der Airbags keine Schrauben, sondern die mitgelieferte Klebefolie.

Verwenden Sie zum Befestigen des Displays die Klebefolie unter dem Display-Fuß oder die mitgelieferten Schrauben. Um die Klebefolie zu verwenden, ziehen Sie die Schutzfolie ab und drücken das Display fest auf das Armaturenbrett. Achten Sie beim Abziehen der Schutzfolie darauf, dass Sie die Klebefolie nicht berühren. Stellen Sie sicher, dass die Stelle, an der Sie das Display befestigen möchten, trocken und frei von Schmutz und Staub ist. Stellen Sie beim Verwenden der beiliegenden Schrauben sicher, dass Sie beim Bohren der Löcher in das Armaturenbrett keine Systeme oder Komponenten des Fahrzeugs (z. B.Airbags) beschädigen. Bohren Sie die erforderlichen Löcher und befestigen Sie das Display auf dem Armaturenbrett.

Lautsprecher SP-3

Um eine gute Audio-Qualität zu erreichen, sollte der Lautsprecher so montiert werden, dass er zum Bediener weist. Montieren Sie den Lautsprecher weiter als 50 cm entfernt vom Kopf des Fahrers oder Beifahrers. Um Rückkopplungen zu vermeiden, sollte der Abstand zwischen Lautsprecher und Mikrofon mindestens 1 Meter betragen.

Schließen Sie den Lautsprecher an den Mono-Ausgang des Car Kits an. Das Car Kit kann an ein kompatibles Autoradio angeschlossen werden. Wenden Sie sich diesbezüglich an Ihren Kfz-Servicetechniker.

Mikrofon MP-2

Um die Qualität der Sprachübertragung zu optimieren, sollten Sie die Stelle für die Montage des Mikrofons sorgfältig auswählen.

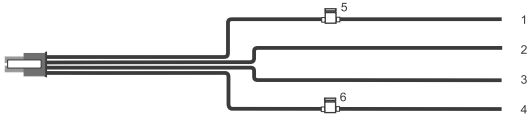
Montieren Sie das Mikrofon in einem Abstand von etwa 50 cm zum Kopf des Fahrers und richten Sie es so aus, dass es zum Mund des Fahrers weist. Erfahrungen haben gezeigt, dass die beste Stelle für die Montage in der Nähe des Rückspiegels oder des Sonnenschutzes ist. Um Rückkopplungen zu vermeiden, sollte der Abstand zwischen Mikrofon und dem Lautsprecher des Car Kits mindestens 1 Meter betragen.

Achten Sie bei der Montage darauf, dass sich das Mikrofon nicht im Luftzug von Lüftungsschlitzen befindet. Verlegen Sie das Kabel des Mikrofons nicht über der Heizung, der Lüftung oder der Klimaanlage. Verwenden Sie zum Befestigen des Mikrofons das doppelseitige Klebeband, mit dem Sie störende Hintergrundgeräusche des Fahrzeugs während des Telefonierens minimieren.

Stecken Sie den Stecker des Mikrofons in den Mikrofonanschluss der Steuereinheit und drehen Sie ihn bis zum Einrasten in Uhrzeigerrichtung. Die Verwendung eines anderen als des mitgelieferten Mikrofons MP-2 kann sich negativ auf die Sprachqualität auswirken.

Stromkabel PCU-4

Das Stromkabel verfügt über die folgenden Drähte und Sicherungen:



- +12 V, Autobatterie +, rot (1)
- Masse, Autobatterie -, schwarz (2)
- Stummschaltung des Car Kits, gelb (3)
- Zündungserkennung, blau (4)
- 2 A Sicherung (5)
- 1 A Sicherung (6)

Führen Sie die folgenden Schritte durch, um das Stromkabel anzuschließen:

1. Verbinden Sie das schwarze Kabel mit der Masse des Fahrzeugs.
2. Verbinden Sie das gelbe Kabel mit dem Anschluss für die Stummschaltung des Autoradios.

   Bei Entgegennehmen eines Anrufs schaltet das Car Kit die gelbe Leitung auf Masse, wodurch das Autoradio stummgeschaltet wird. Wenn der Anruf beendet ist, wird die gelbe Leitung von der Masse getrennt und damit die Stummschaltung des Autoradios aufgehoben.

   Verfügt das Autoradio nicht über einen Anschluss für die Stummschaltung, schließen Sie dieses Kabel nicht an. In diesem Fall wird das Autoradio nicht automatisch stummgeschaltet, wenn Sie einen Anruf entgegennehmen.

   Alternativ dazu können Sie ein Relais verwenden, um das Autoradio stummzuschalten und das Car Kit direkt mit den Autolautsprechern zu verbinden. Mit dem Stummschaltungssignal können Sie dann das Relais steuern.
3. Verbinden Sie das blaue Kabel mit der Zündungserkennungsleitung des Fahrzeugs unter Verwendung der beiliegenden 1 A Sicherung.

   Beachten Sie, dass nicht in allen Fahrzeugen der Anschluss einer Zündungserkennung möglich ist. Sollte dies bei Ihnen der Fall sein, schließen Sie das blaue Kabel nicht an. Das Car Kit wird dann nicht automatisch abgeschaltet, wenn Sie die Zündung ausschalten.

   Ist das Schaltkabel für die Zündung nicht angeschlossen, schaltet sich das Car Kit automatisch aus, wenn es zwei Minuten nicht mit einem mobilen Gerät verbunden ist, um ein Entladen der Autobatterie zu vermeiden.
4. Schließen Sie das rote Kabel an den Plusanschluss der 12 V-Autobatterie unter Verwendung der 2 A-Sicherung an.
5. Stecken Sie den vierpoligen Stecker des Stromkabels in den Gleichstromanschluss (DC) der Steuereinheit.

Optionales Zubehör

Sie können die Funktionalität des Car Kits durch den Anschluss von optionalem Zubehör erweitern. Nähere Informationen zu Zubehör, das an das Car Kit angeschlossen werden kann, erhalten Sie von Ihrem Händler oder dem Fachpersonal, das mit der Montage betraut ist. Verwenden Sie nur zugelassenes und kompatibles Zubehör.

Gerätehalter für das Mobiltelefon

Um Ihre mobiles Gerät in einem Fahrzug verwenden zu können, können Sie den dazu passenden Gerätehalter im Fahrzeug montieren.

Möchten Sie das Display eines mobilen Geräts verwenden, sollten Sie darauf achten, dass das Gerät in einer Halterung gesichert und das Display für den Nutzer gut lesbar ist. Achten Sie darauf, dass der Halter nicht in das Lenkrad hineinragt, die Bremspedale blockiert oder andere Systeme behindert, die zum Betrieb des Fahrzeugs notwendig sind (z. B. Airbags).

Weitere Informationen zur Montage finden Sie in der Dokumentation des Gerätehalters für das Mobiltelefon.

Antennenkoppler und externe Antenne

Um eine externe Antenne anzuschließen, ist ein Antennenkoppler erforderlich. Mit einer externen Antenne verbessern Sie den Empfang des mobilen Geräts im Fahrzeug. Kompatible Antennenkoppler und externe Antennen erhalten Sie über Ihren Händler.

Hinweis: Um die Regeln für die Belastung durch elektromagnetische Felder hoher Frequenz zu erfüllen, installieren Sie die externe Antenne so, dass ein Mindestabstand von 20 cm zwischen der externen Antenne und allen Personen eingehalten werden kann, wobei die Verstärkung der externen Antenne 3 dBi nicht überschreitet.

Testen der Funktion des Car Kits

Prüfen Sie die ordnungsgemäße Funktionsweise und Montage des Car Kits. Siehe Fehlerbehebung auf Seite 24.

Pflege und Wartung

Ihr Car Kit wurde mit großer Sorgfalt entworfen und hergestellt und sollte auch mit Sorgfalt behandelt werden. Die folgenden Empfehlungen sollen Ihnen helfen, Ihre Garantie- und Gewährleistungsansprüche zu wahren.

- Sorgen Sie dafür, dass das Car Kit nicht feucht wird. In Niederschlägen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten sind Mineralien enthalten, die elektronische Schaltkreise angreifen.
- Verwenden Sie das Car Kit nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen oder bewahren Sie es dort auf. Die beweglichen Teile und elektronischen Komponenten können beschädigt werden.
- Versuchen Sie nicht, das Car Kit zu öffnen.
- Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien, Reinigungslösungen oder starke Reinigungsmittel zur Reinigung des Car Kits.
- Malen Sie das Car Kit nicht an. Durch die Farbe können die beweglichen Teile verkleben und so den ordnungsgemäßen Betrieb verhindern.

Wenn das Car Kit nicht ordnungsgemäß funktioniert, bringen Sie die defekte Komponente zum nächsten Fachhändler.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Fahrzeuge

HF-Signale können unter Umständen die Funktion nicht ordnungsgemäß installierter oder nicht ausreichend abgeschirmter elektronischer Systeme in Kraftfahrzeugen, z. B. elektronisch gesteuerte Benzineinspritzungen, elektronische ABS-Systeme (Anti-Blockier-Systeme), elektronische Fahrtgeschwindigkeitsregler, Airbagsysteme, beeinträchtigen. Für weitere Informationen über Ihr Fahrzeug oder etwaiges Zubehör setzen Sie sich mit dem betreffenden Hersteller oder seiner Vertretung in Verbindung.

Fehlerhafte Montage oder Wartung kann gefährliche Folgen haben und zum Erlöschen der für das Gerät gültigen Garantie bzw. Gewährleistung führen. Prüfen Sie regelmäßig, ob das Kfz-Zubehör für Ihr Mobilfunkgerät in Ihrem Fahrzeug ordnungsgemäß installiert ist und einwandfrei funktioniert. Bewahren Sie keine brennbaren Flüssigkeiten, Gase oder Explosivstoffe im selben Raum wie das Gerät, seine Teile oder das Zubehör auf oder führen diese so mit sich. Bedenken Sie bei Fahrzeugen, die mit einem Airbag ausgestattet sind, dass der Airbag mit großer Wucht gefüllt wird. Platzieren Sie Objekte einschließlich fest installiertem oder beweglichem Kfz-Zubehör für Ihr Mobilfunkgerät weder oberhalb des Airbags noch in dem vom gefüllten Airbag belegten Bereich. Wenn die Mobiltelefonausrüstung innerhalb des Fahrzeugs nicht ordnungsgemäß installiert ist und der Airbag gefüllt wird, kann es zu ernsthaften Verletzungen kommen.